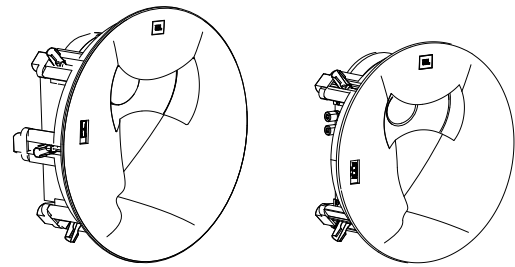
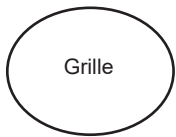




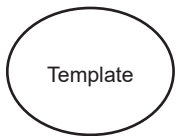
Package Contents



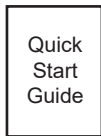
1x SCL-5 or 1x SCL-8



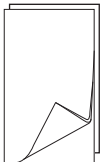
1x Round and 1x Square Grilles



1x Template



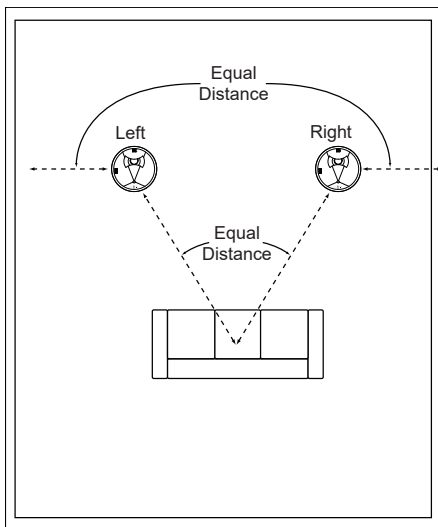
1x Quick Start Guide



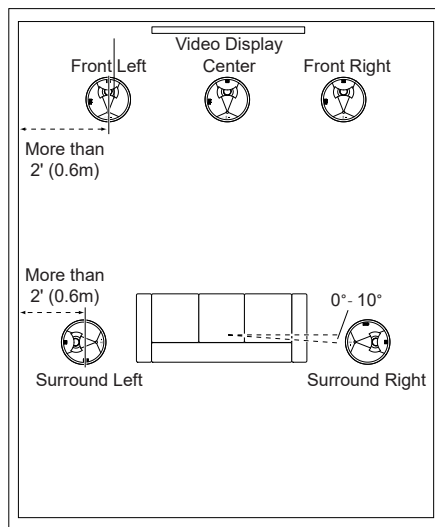
2x Scrim Cloths

Specifications	SCL-5	SCL-8
Type:	2-Way In-ceiling loudspeaker	
Low Frequency Driver:	7" (180 mm) advanced Aluminum Matrix cone cast-frame woofer (JW180PB-6)	5.25" (130 mm) advanced Aluminum Matrix cone cast-frame woofer (JW130AI-4)
High Frequency Driver:	1" (25 mm) 2409H Teonex® annular ring-diaphragm compression driver	1" (25 mm) 2410H-2 Teonex® annular ring-diaphragm compression driver
Recommended Amplifier Power:	25 – 125 W RMS	25 - 100 W RMS
Impedance:	6 Ohm	4 Ohm
Loudspeaker Sensitivity:	86 dB/2.83 V/1 m	85 dB/2.83 V/1 m
Frequency Response:	48 Hz - 32 kHz (-6 dB on-axis), 2pi anechoic	55 Hz - 30 kHz (-6 dB on-axis), 2pi anechoic
Crossover Frequency:	1575 Hz	1.8 kHz
High Frequency Coverage Angle (-6 dB):	60° Vertical (Up: 30°, Down: 30°, from 45° Vertical Center line), 120° Horizontal, from 2 kHz to 10 kHz.	60° Vertical (Up: 30°, Down: 30°, from 45° Vertical Center line), 120° Horizontal, from 2 kHz to 10 kHz.
Enclosure Type:	Open back	
Controls:	Boundary Proximity Control	
Grille Dimensions:	Round: 12.52" (318 mm) x 0.28" (7 mm) Square: 12.52" (318 mm) x 12.52" (318 mm) x 0.28" (7 mm)	Round: 10.75" (273 mm) x 0.25" (6.2 mm) Square: 10.75" (273 mm) x 10.75" (273 mm) x 0.25" (6.2 mm)
Product Dimensions (with grille):	12.5" H x 12.5" W x 5.98" D (318 mm x 318 mm x 151.9 mm)	10.77" H x 10.77" W x 4.73" D (273 mm x 273 mm x 120 mm)
Cut-out Diameter:	11.22" (285 mm)	9.72" (247 mm)
Mounting Depth:	5.58" (141.8 mm)	4.68" (119 mm)
Input Type	Dual gold-plated spring-loaded binding posts	
Product Weight:	8.6 lb. (3.9 kg)	7.8 lb. (3.5 kg)
Shipping Weight:	12.5 lb. (5.7 kg)	10.6 lb. (4.8 kg)
Shipping Units of Measure:	Each	
Warranty:	5 Years	

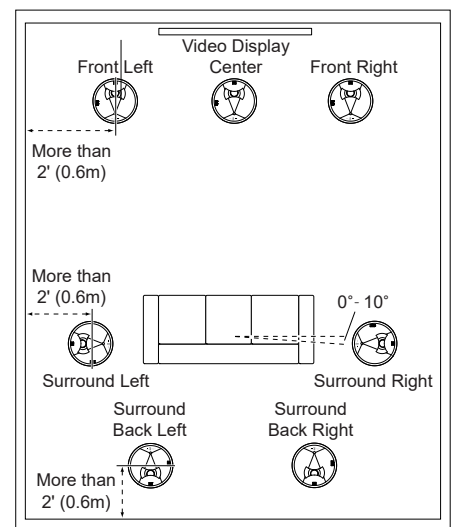
In-Ceiling Speaker Placement



LEFT AND RIGHT PLACEMENT

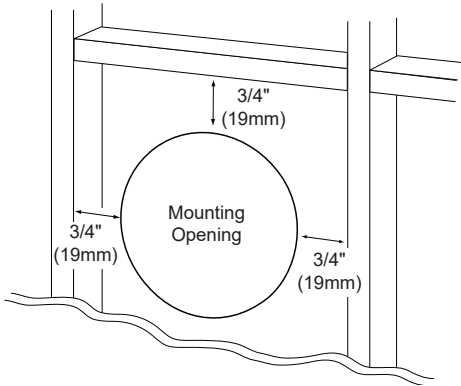


5.1-CHANNEL SYSTEMS PLACEMENT

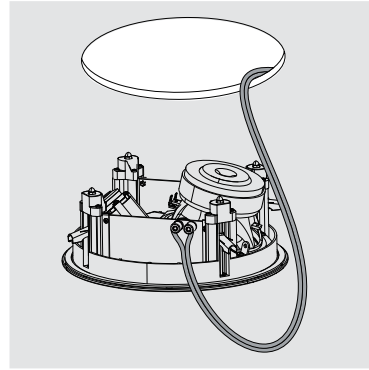


7.1-CHANNEL SYSTEMS PLACEMENT

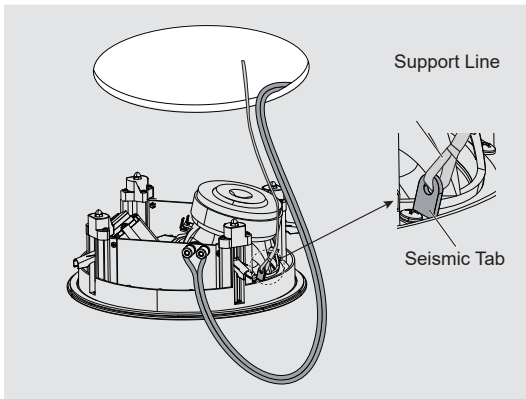
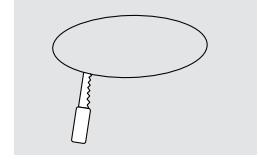
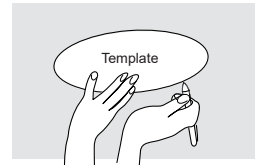
## In-Ceiling Installation Guide



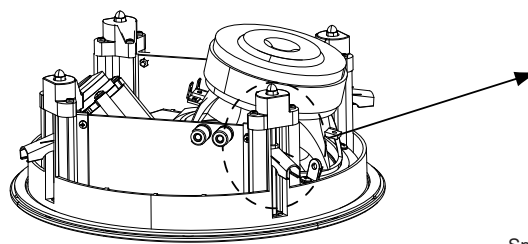
Drywall/Plywood > 1/2"-2" (13-51mm) Thickness



Connecting Wire

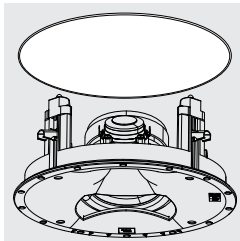


Attach the speaker's seismic tab to a support line, as per local safety regulations.

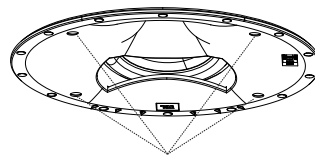


Speaker Clamps in Ready-to-Mount Position

Ensure all speaker clamps in Ready-to-Mount position.

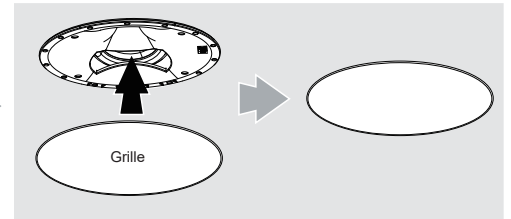


Insert speaker straight into mounting cut-out



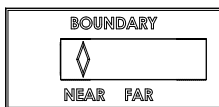
Tighten Clamping Screws

**IMPORTANT:** Always use low-torque settings. NEVER over-tighten the clamp screws.



Attached the supplied Round or Square grille

## Boundary Compensation Control



Set the Boundary Compensation control to "NEAR" position if speaker is mounted within 2' (0.6m) of a wall.

## Painting the Grille

JBL Synthesis architectural loudspeaker grilles can be painted to match any decor.

1. Gently remove the scrim cloth from the back side of the grille before painting.
2. Use a high-quality spray paint and apply a thin coat of color. If any perforations are plugged, use compressed air to blow the paint out of the perforation.
3. We have included rectangular replacement scrim cloths. After the paint has dried, apply a light coat of spray adhesive to the inside of the perforated grille and attach a new scrim cloth. **IMPORTANT:** Never spray adhesive on the cloth.



Manufacturer: Harman International Industries, Incorporated  
 Address: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES  
 European Representative: Harman International Industries, Incorporated  
 EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands  
 Harman International Industries, Limited,  
 Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,  
 Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
 JBL Synthesis and HDI (High Definition Imaging) are trademarks of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Teonex is a registered trademark of DuPont Tenjin Films.  
 Features, specifications and appearance are subject to change without notice.



Part No. 950-0580-001



For additional languages, please visit [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Pour les autres langues, veuillez visiter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Informationen in weiteren Sprachen finden Sie unter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Para obtener otros idiomas, visite [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Если вам нужны версии на других языках, перейдите на сайт [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / 如需其他语言, 请访问 [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com) / [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / 他の言語で読むには、[jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) にアクセスしてください

[www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings. Install this apparatus in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
9. Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, or the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.



**RoHS**

This product is RoHS compliant. This product is in compliance with Directive 2011/65/EU, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

**REACH**

REACH (Regulation No 1907/2006) addresses the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment. Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to inform the recipients if an article contains more than 0.1 % (per weight per article) of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List ('REACH candidate list'). This product contains the substance "lead"(CAS-No. 7439-92-1) in a concentration of more than 0.1% per weight.

At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1% per weight in this product.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list. The inclusion of lead in the REACH candidate list does not mean that lead-containing materials pose an immediate risk or results in a restriction of permissibility of its use.

**Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)**

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	<a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет
Товар сертифицирован	<b>EAC</b>

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

**产品中有害物质的名称及含量**

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	○	○	○	○	○	○
零部件	喇叭, 电容, 连接器	X	○	○	○	○	○
附件	连接线, 说明书, 包装等	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

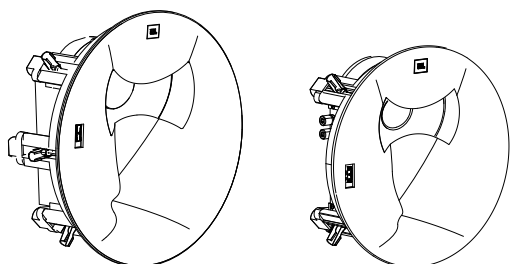
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

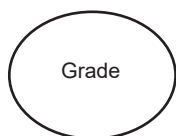


在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

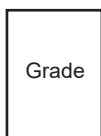
### Conteúdo da embalagem



Caixa de som SCL-5 ou SCL-8



Grade



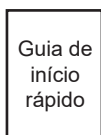
Grade

Uma grelha redonda e outra quadrada



Gabarito

Gabarito



Guia de início rápido

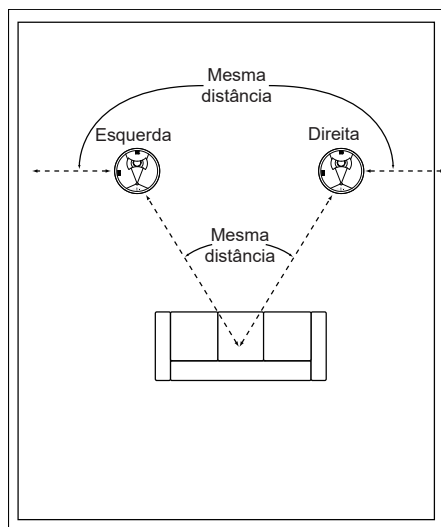
Guia de início rápido



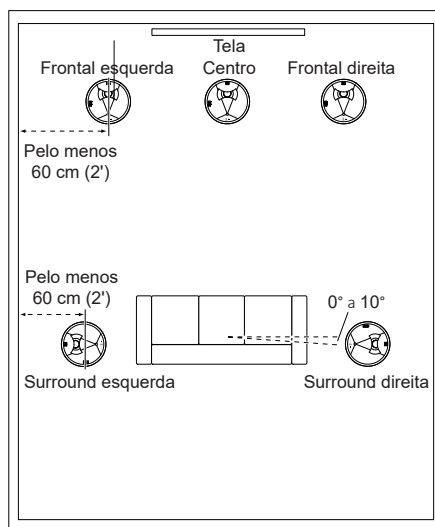
Pano de tecido (2 unidades)

Especificações	SCL-5	SCL-8
Tipo:	Caixa de som de teto 2-vias	
Drivers de graves:	Woofer de 7" (180 mm) com cone de matriz de alumínio e carcaça fundida (JW180PB-6)	Woofer de 5,25" (130 mm) com cone de matriz de alumínio e carcaça fundida (JW130AI-4)
Drivers de agudos:	Um driver de compressão de 1" (25 mm) 2409H tipo anel anular com diafragma de Teonex®	Um driver de compressão de 1" (25 mm) 2410H-2 tipo anel anular com diafragma de Teonex®
Potência recomendada do amplificador:	25 a 125 W RMS	25 a 100 W RMS
Impedância:	6 Ohms	4 Ohms
Sensibilidade dos alto-falantes:	86 dB/2,83 V/1 m	85 dB/2,83 V/1 m
Resposta de frequência:	48 Hz a 32 kHz (-6 dB no eixo), 2pi anecoico	55 Hz a 30 kHz (-6 dB no eixo), 2pi anecoico
Frequência de crossover:	1575 Hz	1,8 kHz
Ângulo de cobertura de alta frequência (-6 dB):	60° vertical (30° para cima, 30° para baixo e 45° em relação à linha central vertical), 120° horizontal (2 a 10 kHz).	60° vertical (30° para cima, 30° para baixo e 45° em relação à linha central vertical), 120° horizontal (2 a 10 kHz).
Tipo de gabinete:	Traseira aberta	
Controles:	Chave de compensação de proximidade	
Dimensões da grelha:	Redonda: Diâmetro de 12,52" (318 mm) x 0,28" (7 mm) Quadrada: 12,52" (318 mm) x 12,52" (318 mm) x 0,28" (7 mm)	Redonda: Diâmetro de 10,75" (273 mm) x 0,25" (6,2 mm) Quadrada: 10,75" (273 mm) x 10,75" (273 mm) x 0,25" (6,2 mm)
Dimensões do produto (com grade):	12,5" A x 12,5" L x 5,98" P (318 mm x 318 mm x 151,9 mm)	10,77" A x 10,77" L x 4,73" P (273 mm x 273 mm x 120 mm)
Diâmetro do recorte:	11,22" (285 mm)	9,72" (247 mm)
Profundidade de montagem:	5,58" (141,8 mm)	4,68" (119 mm)
Conectores de entrada	Dois pinos conectores com mola folheados a ouro	
Peso do produto	3,9 kg (8,6 lb)	3,5 kg (7,8 lb)
Peso de frete:	5,7 kg (12,5 lb)	4,8 kg (10,6 lb)
Unidades de frete:	Unidade	
Garantia:	5 anos	

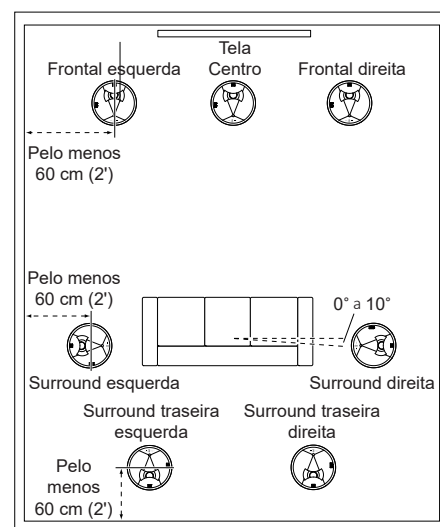
### Instalação em teto



Instalação com duas caixas (esquerda e direita)

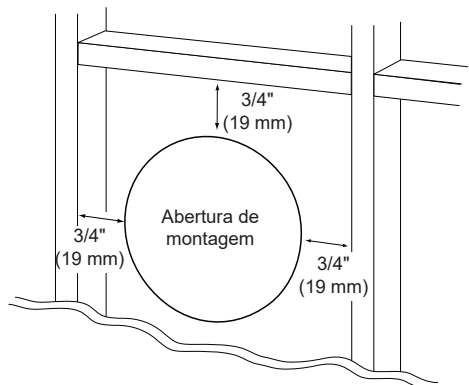


Instalação de sistema de 5.1 canais

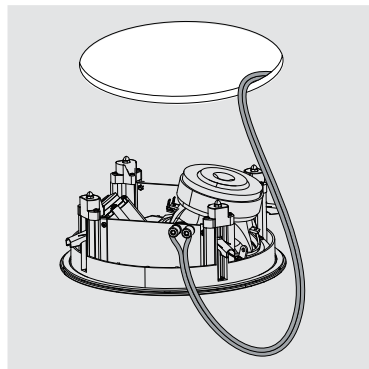


Instalação de sistema de 7.1 canais

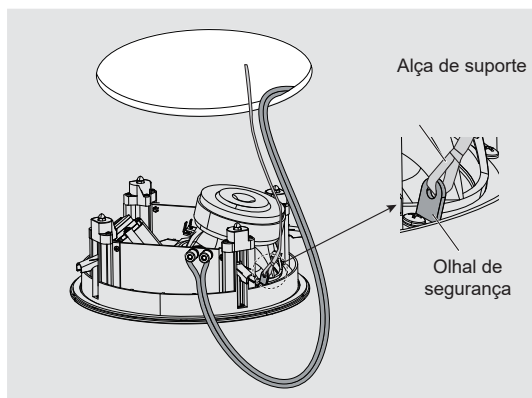
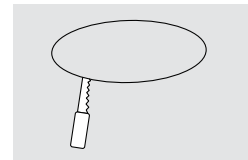
## Instruções para instalação no teto



Drywall ou compensado com 1/2" a 2" (13 a 51 mm) de espessura



Fio conector

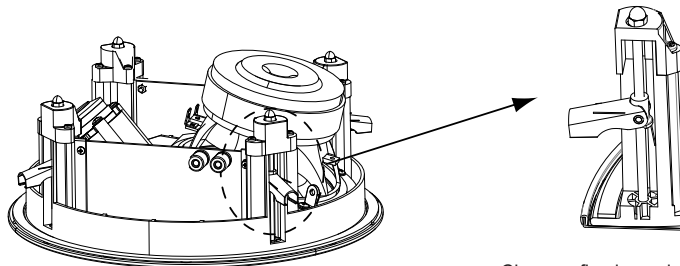


Alça de suporte



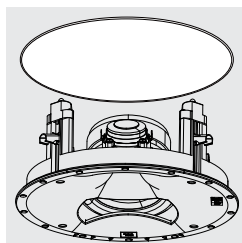
Olhal de segurança

Fixe o olhal de segurança em um cabo de suporte conforme exigido pela regulamentação local.

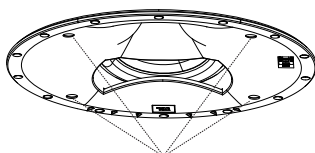


Clampes fixadores da caixa de som

Coloque todos os clampes na posição de montagem

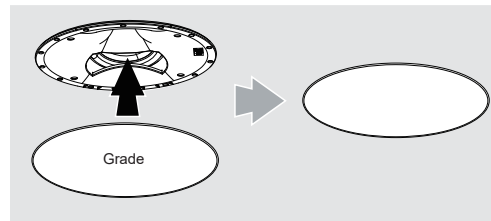


Introduza a caixa de som no gabarito



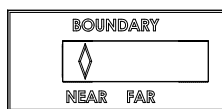
Aperte os parafusos fixadores

**IMPORTANTE:** Nunca aplique torque excessivo. Nunca aperte demais os parafusos.



Fixe a grade fornecida com o produto

## Chave de compensação de proximidade



Se a caixa de som for instalada a 2" (60 cm) de uma parede, coloque a chave de compensação de proximidade (BOUNDARY) na posição NEAR.

## Pintura da grade

As grades das caixas de som prediais JBL Synthesis podem ser pintadas para combinar com a decoração.

1. Antes de pintar, remova cuidadosamente o pano protetor da parte traseira da grade.
2. Usando tinta spray de alta qualidade, aplique uma fina camada colorida. Se alguma perfuração da grelha for ocluída, desobstrua-a usando ar comprimido.
3. O produto vem com um pano de tecido retangular sobressalente. Depois que a tinta secar, aplique uma leve camada de adesivo de tinta na face interna da grade perfurada e coloque um novo pano protetor. **IMPORTANTE:** Nunca borrife adesivo no pano.



Fabricante: Harman International Industries, Incorporated  
Endereço: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES  
Representante na Europa: Harman International Industries, Incorporated  
EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, Países Baixos  
Harman International Industries, Limited,  
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,  
Hertfordshire, HP3 9TD, Reino Unido

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.  
JBL Synthesis e HDI (High Definition Imaging) são marcas comerciais da HARMAN International Industries, Incorporated, registradas nos Estados Unidos e em outros países. Teonex é marca registrada da DuPont Tenjin Films.

As características, as especificações e o aspecto físico poderão ser modificados sem aviso prévio.



Peça nº. 950-0580-001

JBL

SYNTHESIS®



For additional languages, please visit [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Pour les autres langues, veuillez visiter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Informationen in weiteren Sprachen finden Sie unter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Para obtener otros idiomas, visite [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Если вам нужны версии на других языках, перейдите на сайт [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / 如需其他语言, 请访问 [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com) / [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / 他の言語で読むには、[jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) にアクセスしてください

[www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)

### IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia as instruções.
2. Guarde os manuais em um lugar seguro.
3. Observe todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe o equipamento apenas com pano seco.
6. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale o produto de acordo com as instruções do fabricante
7. Nunca instale o produto próximo a fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros equipamentos que produzam calor, incluindo amplificadores.
8. Use apenas equipamentos e acessórios aprovados pelo fabricante.
9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, estantes ou mesas indicadas pelo fabricante ou vendidas junto com o produto. Se usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo para que a caixa não caia e cause lesões em pessoas ao redor.
10. Toda manutenção deve ser feita por uma assistência técnica qualificada. Procure a assistência técnica se o equipamento sofrer qualquer tipo de dano, tais como danos ao cabo de energia ou à tomada, derramamento de líquidos ou queda de objetos em seu interior, exposição a chuva ou umidade, funcionamento anormal ou quedas.



as autoridades locais, o serviço de coleta de lixo ou a loja onde o produto foi adquirido.



#### RoHS

Este produto atende às normas RoHS.

Este produto está de acordo com a Diretiva 2011/65/UE e as respectivas emendas, que determinam restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eletroeletrônicos.

#### REACH

O Regulamento REACH (nº. 1907/2006) dispõe sobre a produção e o uso de substâncias químicas e seus possíveis impactos sobre a saúde humana e o meio ambiente. O Artigo 33(1) do Regulamento REACH requer que os fornecedores informem a presença de excipientes cujo teor for superior a 0,1 % (por peso por artigo) de quaisquer substâncias constantes da Lista de Substâncias Candidatas que Suscitam Elevada Preocupação (SVHC, "Substances of Very High Concern") ("lista de candidatos REACH"). Este produto contém a substância "chumbo" (nº CAS 7439-92-1) em concentração superior a 0,1% por peso.

No momento em que foi liberado, este produto não continha, além do chumbo, nenhuma outra substância constante da lista de candidatos REACH em concentração superior a 0,1% por peso.

Observação: O chumbo foi adicionado à lista de candidatos do Regulamento REACH em 27 de junho de 2018. A inclusão do chumbo na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm chumbo ofereçam risco imediato nem implica em restrição das utilizações permitidas dos referidos materiais.

#### Modo de descartar o produto (procedimentos para resíduos eletroeletrônicos)

Este símbolo significa que o produto não pode ser descartado no lixo comum e deve ser entregue a um centro de reciclagem capaz de processá-lo. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	<a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет
Товар сертифицирован	

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	O	O	O	O	O	O
零部件	喇叭, 电容, 连接器	X	O	O	O	O	O
附件	连接线, 说明书, 包装等	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

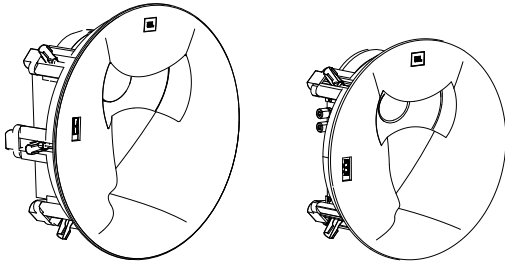
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



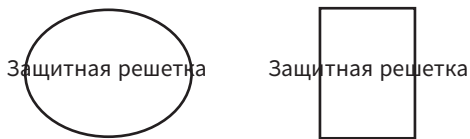
在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



## Комплектация



SCL-5, 1 шт. или SCL-8, 1 шт.



Защитная решетка

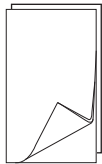
круглая решетка, 1 шт. и квадратная  
решетка, 1 шт.



Шаблон

Краткое  
руководство

Шаблон, 1 шт

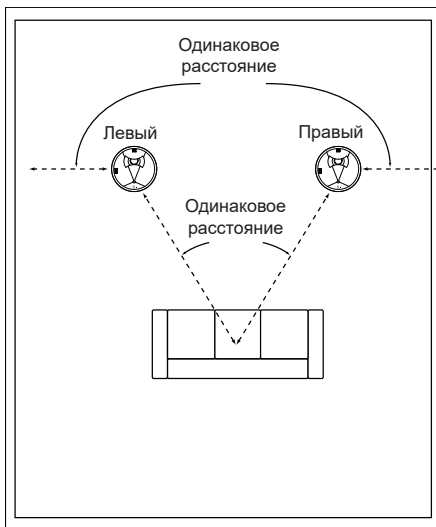
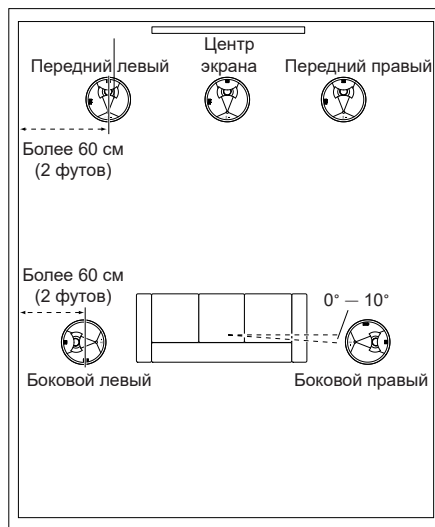
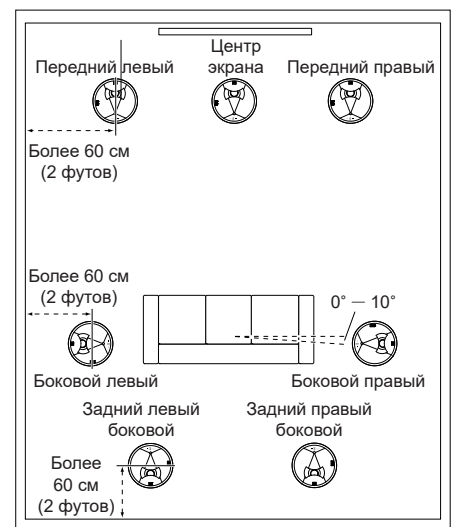
Краткое  
руководство, 1 шт.

Тканевые сетки, 2 шт.

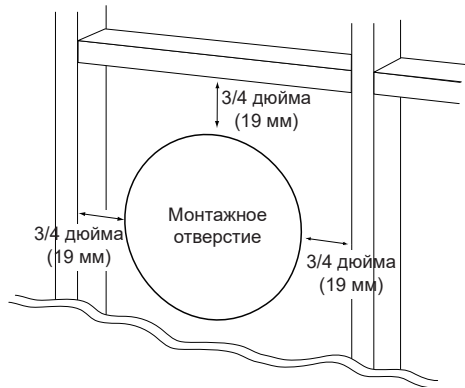
Технические  
характеристики

	SCL-5	SCL-8
Тип:	2-полосная акустическая система для установки в потолок	
Низкочастотный динамик:	7-дюймовый (180 мм) низкочастотный динамик из гипсовальной рамы с диффузором Advanced Aluminum Matrix (JW180PB-6)	5,25-дюймовый (130 мм) низкочастотный динамик из гипсовальной рамы с диффузором Advanced Aluminum Matrix (JW130AL-4)
Высокочастотный динамик:	2409Н, дюймовый (25 мм) компрессионный драйвер с мембраной Teonex®	2410Н-2, дюймовый (25 мм) компрессионный драйвер с мембраной Teonex®
Рекомендуемая мощность усилителя:	25–125 Вт (ср.-кв.)	25–100 Вт (ср.-кв.)
Сопротивление:	6 Ом	4 Ом
Чувствительность акустической системы:	86 дБ / 2,83 В / 1 м	85 дБ / 2,83 В / 1 м
Частотная характеристика:	48 Гц — 32 кГц (-6 дБ, осевая), 2pi, беззвоная	55 Гц — 30 кГц (-6 дБ, осевая), 2pi, беззвоная
Частота разделительного фильтра:	1575 Гц	1,8 кГц
Угол перекрытия высоких частот (-6 дБ):	60° по вертикали (вверх: 30°, вниз: 30°, от 45° центральной вертикали), 120° по горизонтали, от 2 кГц до 10 кГц.	60° по вертикали (вверх: 30°, вниз: 30°, от 45° центральной вертикали), 120° по горизонтали, от 2 кГц до 10 кГц.
Тип корпуса:	открытый	
Элементы управления:	Управление звуковым полем в зависимости от установки	
Размеры защитной решетки:	Круг: 12,52 дюйма (318 мм) x 0,28 дюйма (7 мм) в диаметре Квадрат: 12,52 дюйма (318 мм) x 12,52 дюйма (318 мм) x 0,28 дюйма (7 мм)	Круг: 10,75 дюйма (273 мм) x 0,25 дюйма (6,2 мм) в диаметре Квадрат: 10,75 дюйма (273 мм) x 10,75 дюйма (273 мм) x 0,25 дюйма (6,2 мм)
Габариты изделия (с защитной решеткой):	12,5 дюйма (В) x 12,5 дюйма (Ш) x 5,98 дюйма (Г) (318 мм x 318 мм x 151,9 мм)	10,77 дюйма (В) x 10,77 дюйма (Ш) x 4,73 дюйма (Г) (273 мм x 273 мм x 120 мм)
Размеры проема:	11,22 дюйма (285 мм)	9,72 дюйма (247 мм)
Глубина установки:	5,58 дюйма (141,8 мм)	4,68 дюйма (119 мм)
Входные подключения:	Двойные позолоченные пружинные винтовые клеммы	
Вес изделия:	8,6 фунта (3,9 кг)	7,8 фунта (3,5 кг)
Вес с упаковкой:	12,5 фунта (5,7 кг)	10,6 фунта (4,8 кг)
Элементы отгрузки:	штучно	
Гарантия:	5 лет	

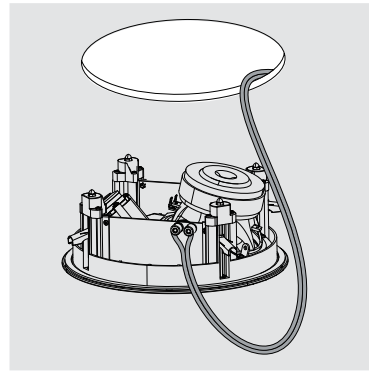
## Монтаж акустических систем в потолке

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЛЕВОЙ И ПРАВОЙ  
КОЛОНОКРАСПОЛОЖЕНИЕ 5.1-КАНАЛЬНЫХ  
СИСТЕМРАСПОЛОЖЕНИЕ 7.1-КАНАЛЬНЫХ  
СИСТЕМ

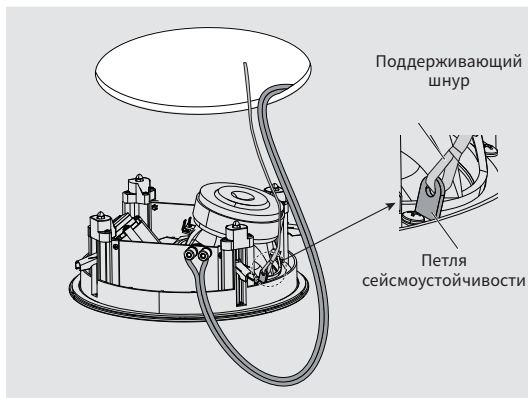
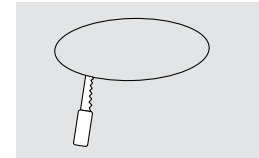
## Руководство по монтажу в потолке



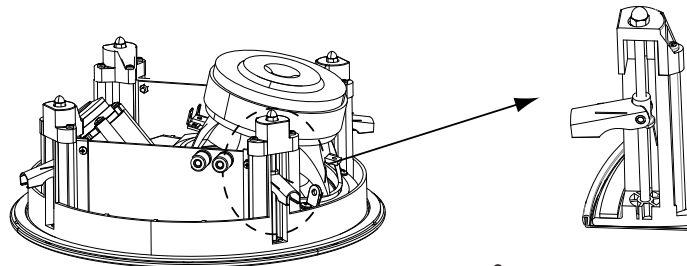
Толщина гипсокартона/фанеры должна быть более 13–51 мм (½–2 дюймов)



Соединяющий провод

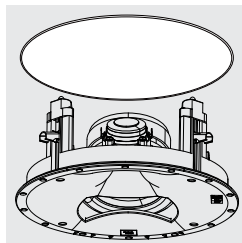


Прикрепите к петле сейсмостойчивости на динамике поддерживающий шнур, если того требуют действующие правила техники безопасности.

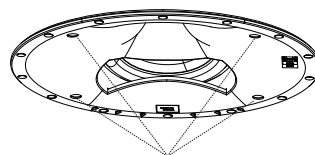


Зажимы динамика в положении «готово к установке»

Убедитесь, что все зажимы динамика переведены в положение «готово к установке».

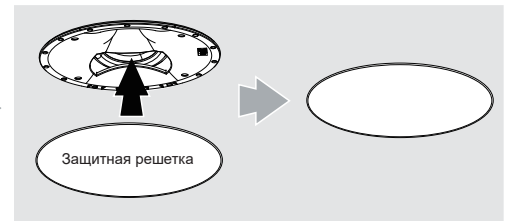


Вставьте колонку прямо в монтажное отверстие



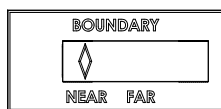
Затяните винты зажимов

**ВАЖНО!** Фиксация колонки не требует большой силы. НЕ затягивайте винты зажимов слишком сильно.



Прикрепите прилагаемую круглую или квадратную защитную решетку

## Управление звуковым полем в зависимости от установки Покраска защитной решетки



Установите переключатель компенсации на «NEAR» (Близко), если динамик установлен на расстоянии 2 футов (60 см) от стены.

Защитные решетки от акустических систем архитектурной серии JBL Synthesis можно красить, чтобы они соответствовали дизайну любого интерьера.

1. Перед покраской аккуратно снимите тканевую сетку с задней поверхности защитной решетки.
2. Возьмите высококачественную аэрозольную краску и нанесите на решетку тонким слоем. В случае, если какие-либо отверстия закупорились, выдуйте из них краску потоком сжатого воздуха.
3. В комплект включены сменные тканевые сетки. После того как краска высохнет, нанесите тонкий слой аэрозольного клея на внутреннюю поверхность перфорированной защитной решетки и прикрепите новую тканевую сетку. **ВАЖНО!** Не распыляйте клей на ткань.



Производитель: Harman International Industries, Incorporated  
 Адрес: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES (США)  
 Представитель в Европе: Harman International Industries, Incorporated  
 EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, Нидерланды  
 Harman International Industries, Limited,  
 Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,  
 Hertfordshire, HP3 9TD, Великобритания

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.  
 JBL Synthesis и HDI являются товарными знаками HARMAN International Industries, Incorporated,  
 зарегистрированными в США и/или других странах. Teonex является зарегистрированным  
 товарным знаком DuPont Tenjin Films.  
 Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.



Номер изделия: 950-0580-001





For additional languages, please visit [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Pour les autres langues, veuillez visiter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Informationen in weiteren Sprachen finden Sie unter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Para obtener otros idiomas, visite [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / Если вам нужны версии на других языках, перейдите на сайт [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / 如需其他语言, 请访问 [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com) / [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) / 他の言語で読むには、[jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) にアクセスしてください

[www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Ознакомьтесь с этими инструкциями.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Соблюдайте все инструкции.
5. Протирайте только сухой тканью.
6. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппаратуру в соответствии с инструкциями производителя.
7. Не устанавливайте аппаратуру поблизости от источников высокой температуры, таких как нагреватели, отопительные приборы, печи и другое оборудование (в том числе усилители), создающее тепло.
8. Используйте только комплектующие/аксессуары, указанные производителем.
9. Используйте исключительно тележку, стойку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект продажи аппаратуры. При использовании тележки проявляйте осторожность при перемещении аппаратуры на тележке, чтобы избежать травм в результате ее перекидывания.
10. Привлекайте для технического обслуживания исключительно квалифицированных специалистов. Обслуживание требуется в случае любого повреждения прибора, например повреждения шнура или вилки питания, проникновения жидкости или падения предметов внутрь прибора, попадания дождя или влаги на прибор, неправильной работы или падения прибора.



### RoHS

Продукт соответствует директиве RoHS.

Данный продукт соответствует директиве EMC 2011/65/EC и ее поправкам по ограничению использования определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также ТР ЕАЭС 037/2016 Техническому регламенту Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

### REACH


REACH (регламент № 1907/2006) и ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» регулирует производство и применение химических веществ и их потенциальное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Статья 33(1) регламента REACH требует от поставщиков уведомлять получателей в случае, если артикул содержит более 0,1 % (от веса артикула) какого-либо вещества или веществ, входящих в «Перечень потенциально опасных веществ» (SVHC) («Перечень веществ-кандидатов REACH»). Настоящий продукт содержит вещество «свинец» (CAS № 7439-92-1) в концентрации более 0,1 % весовой доли.

На момент выпуска продукта, кроме вещества «свинец», в нем не содержалось других веществ из списка веществ-кандидатов REACH в концентрации, превышающей 0,1 % весовой доли.

Примечание. 27 июня 2018 г. свинец был добавлен в список веществ-кандидатов REACH. Включение свинца в список веществ-кандидатов REACH не означает, что материалы, содержащие свинец, представляют непосредственную опасность, а также не влечет за собой ограничений на применение свинца.

### Правильная утилизация продукта (Утилизация электрического и электронного оборудования)

Этот значок означает, что продукт нельзя выбрасывать с обычными бытовыми отходами; его следует доставить в соответствующий пункт сбора отходов для переработки. Правильная утилизация и переработка мусора помогают сохранить природные ресурсы, защитить здоровье людей и окружающую среду. Чтобы получить дополнительную информацию по утилизации и переработке продукта, обратитесь в местную администрацию, службу сбора отходов или в магазин, где вы приобрели этот продукт.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	<a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет
Товар сертифицирован	

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	○	○	○	○	○	○
零部件	喇叭, 电容, 连接器	X	○	○	○	○	○
附件	连接线, 说明书, 包装等	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。